



Медицинское лечение и сопровождение

Для оформления визы Вам потребуются следующие документы:

- заполненное на немецком языке и собственноручно подписанное заявление о выдаче национальной визы, включая пояснение в соответствии с §53, 54 Закона о пребывании на территории Федеративной Республики Германия <https://videx-national.diplo.de/>
- 2 актуальные биометрические фотографии паспортного формата, сделанные не ранее 6-ти месяцев назад на момент подачи заявления, на белом фоне, размером 45x35 мм.
 - Пожалуйста, вклейте в заявление фотографию (несмотря на указание на заявлении «не вклеивать») и принесите вторую фотографию с собой.
- загранпаспорт с копией страницы с личными данными в одном экземпляре.
 - Загранпаспорт должен быть подписан и содержать не менее 3-х свободных страниц.
- общегражданский паспорт с копиями страницы с личными данными и всех страниц с внесенными сведениями в одном экземпляре. Для граждан, не владеющих российским гражданством – разрешение на временное проживание/вид на жительство в России с копиями в одном экземпляре.
- обоснованное медицинское заключение с указанием диагноза и данных, подтверждающих срочность лечения с одной копией. Это заключение также должно содержать объяснение, по какой причине лечение показано в Германии и в связи с чем требуется присутствие сопровождающего лица.
- официальное письмо из больницы в Германии с описанием запланированного лечения, предположительного срока пребывания, расходов, а также с указанием имени и номера телефона / адреса электронной почты контактного лица – с одной копией.
- подтверждение об уже внесенной предоплате / оплате стоимости лечения, а также объяснение того, каким образом решен вопрос о расходах – с одной копией.
- в случае, если расходы на медицинское лечение еще не были покрыты - подтверждение наличия достаточных финансовых средств на запланированное медицинское лечение – с одной копией.
- подтверждение наличия достаточных финансовых средств на все время запланированного пребывания на территории Федеративной Республики Германия с одной копией. Финансирование можно подтвердить следующими способами:
- выписка с собственного банковского счета / банковского счета родителей.
 - Пожалуйста, учитывайте, что в ходе обработки заявления о выдаче визы может потребоваться открытие блокированного счёта. В данном случае Вы будете соответствующим образом проинформированы.

- Если такое подтверждение предоставляется на основании счёта одного из родителей / обоих родителей, должно быть доказано родство посредством предъявления свидетельства о рождении с переводом на немецкий язык с одной копией. В этом случае необходимо также предоставить:
 - нотариально заверенное заявление родителя / родителей о принятии на себя расходов с переводом на немецкий язык с одной копией,
 - справка о зарплате с переводом на немецкий язык с одной копией, а также
 - одна копия страницы с личными данными заграничного или общегражданского паспорта родителя / родителей.
- **В качестве альтернативы:** официальное (!) заявление о принятии обязательства (поручительство) в соответствии с § 66-68 Закона о пребывании на территории Федеративной Республики Германия. Заявление должно быть выдано не ранее 6 месяцев назад на момент подачи документов, в нем должна быть указана цель пребывания - «долгосрочное пребывание с целью медицинского лечения / сопровождение лица, получающего лечение» (Langzeitaufenthalt zur medizinischen Behandlung / Begleitung zur medizinischen Behandlung) и подтверждена платежеспособность лица, берущего на себя данное обязательство. Этот документ выдают ведомства по делам иностранцев в Германии.
- подтверждение условий проживания пациента и сопровождающего лица на весь период пребывания, например, в виде бронирования гостиницы или документов на право владения; в случае частного размещения у родственников/ знакомых – подписанное приглашение в свободной форме с переводом на немецкий язык и копия паспорта приглашающего лица, а также копия справки о регистрации приглашающего лица по месту его жительства (Meldebescheinigung) – с одной копией.
- биография, представленная в виде таблицы, без пропусков между временными промежутками, с указанием полного адреса и контактной информации с одной копией. В случае если биография составлена не на немецком языке, следует предоставить её перевод.
- полис медицинского страхования в достаточном объеме с одной копией. Медицинское страхование считается достаточным, если оформлен полис частного медицинского страхования для иностранных граждан, въезжающих в страну (так называемое „Incoming-Versicherung“). Полисы медицинского страхования для путешественников могут исключать страховое обеспечение некоторых страховых условий в случае пребывания более 90 дней в полугодии. К рассмотрению принимаются только медицинские страховки, оформленные в странах Евросоюза.
- **для заявителей, не достигших 18-летнего возраста:**
 - нотариально заверенное согласие лиц, обладающих родительскими (опекунскими) правами, на выезд за границу и на долгосрочное пребывание ребёнка на территории

Федеративной Республики Германия с переводом на немецкий язык и с одной копией, а также

- нотариально заверенное подтверждение о том, на кого на территории Федеративной Республики Германия возлагается осуществление родительских (опекунских) прав, от родителей/ опекунов и от лица, на которое возлагается осуществление родительских (опекунских) прав в Германии с одной копией и одна копия паспорта или удостоверения личности лица, на которое возлагается осуществление родительских (опекунских) прав в Германии, а также
- Свидетельство о рождении заявителя с одной копией.

Важная информация

- Осуществление трудовой деятельности с визой, полученной с целью прохождения медицинского лечения или для сопровождения лица, получающего лечение, не разрешено.
- Дополнительные, не указанные в данной памятке документы, могут быть запрошены при подаче заявлений о выдаче национальной визы или в процессе обработки документов.
- Все документы, составленные не на немецком языке, должны быть предоставлены с переводом на немецкий язык. Переводы, выполненные переводчиком в Российской Федерации, должны быть нотариально заверены. Для переводов, выполненных присяжным переводчиком в Германии, нотариальное заверение не требуется.
- Перевод общегражданского и заграничного паспортов, а также медицинской страховки на немецкий язык **не** требуется.
- На документах, выданных отделом ЗАГС или судом, должен стоять апостиль. Данное правило не распространяется на немецкие документы и, как правило, документы других стран Евросоюза. Пожалуйста, обратите внимание на то, что апостиль должен стоять на оригинале документа (а не на копиях). Если имеется апостиль, то он также должен быть переведен.
- Все оригиналы документов и их переводы должны быть предоставлены с одной копией. Нотариальное заверение копий документов **не** требуется.
- Обратите внимание на комплектность подаваемых документов! Неполный комплект документов может стать причиной отказа в выдаче национальной визы.

Контрольный перечень

Данный контрольный перечень служит исключительно для самоконтроля и подготовки документов к подаче.

Пожалуйста, распределите все прилагаемые к заявлению документы в нижеуказанном порядке.

Комплект документов должен содержать все оригиналы (документы о гражданском состоянии, дипломы, паспорта и т.д.) и копии всех документов в одном экземпляре в нижеуказанном порядке. Оригиналы будут возвращены Вам сразу же после их проверки в визовом отделе.

- 1 фотография (только в первый комплект);
- заявление с наклеенной фотографией (только во второй комплект);
- медицинское страхование;
- справка из немецкой клиники;
- медицинское заключение;
- подтверждение стоимости лечения;
- подтверждение наличия финансовых средств;
- подтверждение условий проживания;
- биография с подробным описанием профессиональной деятельности;
- медицинское страхование;
- для заявителей, не достигших 18-летнего возраста:
 - нотариальное заверенное согласие родителей;
 - нотариально заверенное подтверждение передачи права опеки;
 - свидетельство о рождении;
- при наличии другие подтверждения;
- общегражданский паспорт + копия страницы с личными данными + копии страниц с внесенными сведениями;
- заграничный паспорт + копия паспорта с личными данными + при необходимости копия разрешения на временное пребывание или вида на жительство в РФ.

Настоящая памятка в случае необходимости обновляется и не претендует на полноту данных.